

Instruction Manual

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprecher, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.

Prima di installare l'altoparlante leggete tassativamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
Leia este manual de instruções antes de instalar o alto-falante.

Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.

تأكد من قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

CAUTION

1. Do not touch the speaker flexible wire (A).
2. Do not change the direction of the speaker terminal assembly (B).
3. Make sure lead and speaker terminals do not contact metal.
4. When making connections, refer also to the instruction manual of the car stereo used.

VORSICHT

1. Die Lautsprecherlitzen (A) nicht berühren.
2. Die Richtung der Lautsprecherpol-Anordnung (B) darf nicht geändert werden.
3. Es ist darauf zu achten, daß die Zuführungskabel und die Lautsprecherpolklemmen kein Metall berühren.
4. Zum Anschliessen sind auch die Anleitungen für das verwandte Auto-Stereo-Radio zu beachten.

ATTENTION

1. Ne jamais toucher le fil flexible de haut-parleur (A).
2. Ne pas modifier l'orientation de plaque de connexions du haut-parleur (B).
3. S'assurer que les fils et les bornes de haut-parleurs ne touchent pas une pièce métallique.
4. Le branchement s'opère après consultation de la notice d'instructions de l'autoradio qui est utilisé.

PRECAUZIONE

1. Non toccare il cavo flessibile del diffusore (A).
2. Non cambiare la direzione del gruppo terminale del diffusore (B).
3. Assicurarsi che il cavo ed i terminali del diffusore non siano a contatto con metallo.
4. Quando si effettuano connessioni, fare riferimento anche al manuale di istruzioni dell'autostereo usato.

PRECAUCION

1. No se debe tocar el alambre flexible (A) del altavoz.
2. No cambiar la dirección del ensamble de terminal del altavoz (B).
3. Asegurarse de que las terminales del altavoz y el hilo conductor no estén en contacto con el metal.
4. Para hacer la conexión consultar también el manual de instrucciones que se provee para el "reproductor".

PRECAUÇÃO

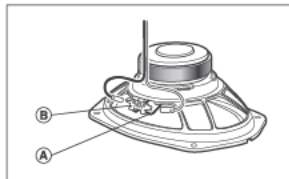
1. Não toque no fio flexível do alto-falante (A).
2. Não mude a direção de montagem do terminal do alto-falante (B).
3. Assegure-se de que o fio e os terminais do alto-falantes não entrem em contacto com metal.
4. Quando da realização das conexões, favor referir-se também ao manual de instruções do aparelho de som do carro que está sendo usado.

ОСТОРОЖНО

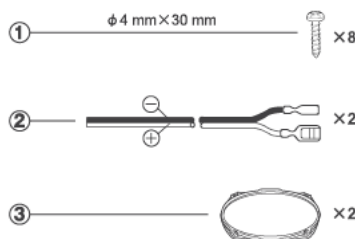
1. Не трогайте гибкий провод (A) динамика.
2. Не изменяйте направление подключения электроконтактов динамика (B).
3. Убедитесь, что проводка и электроконтакты динамика не соприкасаются с металлом.
4. При подключении обращайтесь также к руководству по эксплуатации автомобильной стереосистемы.

احياطات

- ١ - لا تلمس السلك المرن (A) الخاص بالمكبر.
- ٢ - لا تتغير اتجاه مجموعة الاطراف (B) الخاصة بالمكبر.
- ٣ - تأكد ان اطراف الرصاص واطراف المكبر لا تلمس معدنا.
- ٤ - عند عمل التوصيلات راجع في نفس الوقت كتيب الارشادات الخاص بستيريو السيارة المستعمل.



- PARTS INCLUDED
- MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
- PIÈCES COMPRISES
- PEZZI INCLUSI
- PIEZAS INCLUIDAS
- PEÇAS INCLUIDAS
- КОМПЛЕКТАЦИЯ
- الأجزاء المشمولة



WARNING

Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so that what sounds "normal" can actually be doing harm. To protect against hearing loss, set your equipment's volume at a low setting, slowly increase it until you can hear it comfortably and clearly, and leave it there. Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.

AVERTISSEMENT

Avec le temps, votre système auditif peut s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un «niveau de confort normal» pourrait au contraire endommager votre ouïe. Pour éviter toute perte auditive, réglez d'abord le volume de votre matériel à un niveau inférieur, puis montez-le progressivement jusqu'à un niveau d'écoute confortable et clair. Ne touchez ensuite plus au bouton du volume, et assurez-vous toujours de pouvoir entendre ce qui se passe autour de vous.

A
series / séries

A-series speakers engineered to get loud, while maintaining smooth, low distortion sound

- Powerful and Loud sound
- Smooth frequency response and sound dispersion for superior off-axis listening
- Clear mids and highs with low distortions

Haut-parleurs de la série A conçus pour être puissants, tout en conservant un son doux et une distorsion basse

- Son fort et puissant
- Réponse en fréquence fluide avec grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
- Des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions

● **FEATURES**

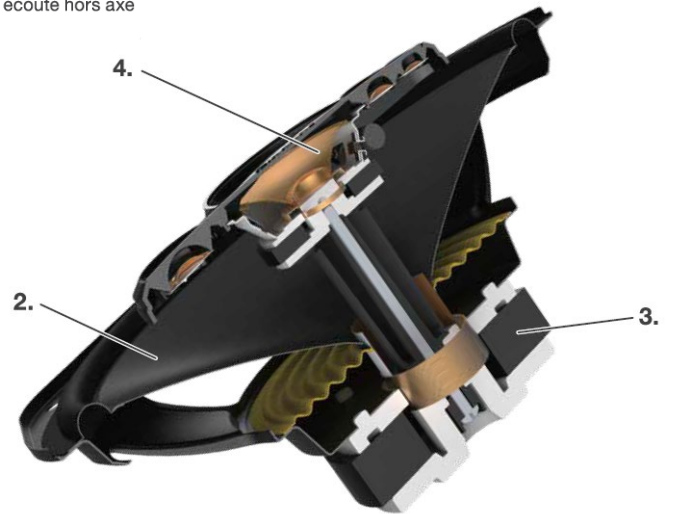
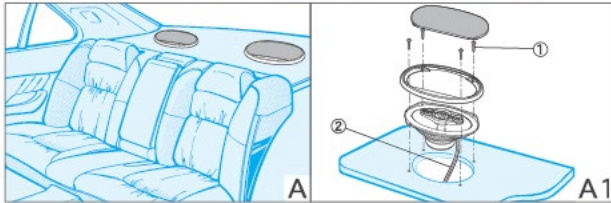
1. OPEN & SMOOTH sound concept delivers smooth frequency response and wide dispersion for superior off-axis listening
2. Carbon and Mica reinforced IMPP cone provides fast response and precise bass
3. Optimized symmetrical motor design with a large magnet reproduces powerful and loud sound
4. Polyetherimide (PEI) cone diaphragm provides clear mids and highs with low distortions

● **CARACTÉRISTIQUES**

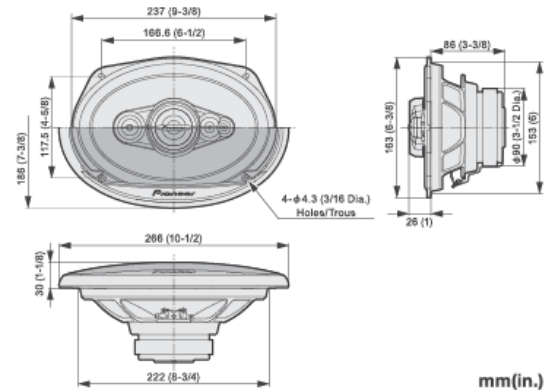
1. Concept sonore OPEN & SMOOTH offre une réponse en fréquence fluide et une grande dispersion pour une meilleure écoute hors axe
2. Cône IMPP renforcé de carbone et de mica offre une réponse rapide et des basses précises
3. Conception optimisée du moteur symétrique avec grand aimant reproduit un son fort et puissant
4. Cône en polyéthérimide (PEI) fournit des médiums et des aigus clairs et de faibles distorsions

● **HOW TO INSTALL**

● **MODE D'INSTALLATION**



● **DIMENSIONS**
● **DIMENSIONS**



CarSoundFit

Car Sound Simulator Application for more in-car sound experience.
Application Car Simulator pour plus d'expérience sonore dans la voiture.
La app Car Sound Simulator para una experiencia de sonido en el coche.





● **SPECIFICATIONS**

- Reproduction system Coaxial five way
- Speaker specifications
 - Woofer 163 mm × 237 mm (6" × 9")
 - Midrange φ 57 mm (2-1/4" dia.)
 - Tweeter φ 18 mm (3/4" dia.)
 - Super Tweeter φ 11 mm (3/8" dia.)
 - Super Tweeter φ 9 mm (3/8" dia.)
- Continuous power handling (RMS) 120 W
- Maximum music power 700 W
- Sensitivity 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Frequency response 29 Hz to 33 kHz (-20 dB)
- Nominal impedance 4 Ω
- Cutout diameter 153 mm × 222 mm (6" × 8-3/4")

● **ESPECIFICACIONES**

- Sistema de reproducción Coaxial de 5 vías
- Especificaciones del altavoz
 - Woofer 163 mm × 237 mm
 - Altavoz de medios φ 57 mm
 - Tweeter φ 18 mm
 - Super tweeter φ 11 mm
 - Super tweeter φ 9 mm
- Gestión continua de la potencia (RMS) 120 W
- Máxima potencia de música 700 W
- Sensibilidad 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Respuesta de frecuencia 29 Hz a 33 kHz (-20 dB)
- Impedancia nominal 4 Ω
- Diámetro de corte 153 mm × 222 mm

● **TECHNISCHE EINZELHEITEN**

- Tonwiedergabesystem Koaxial 5-Weg
- Beschreibung der Lautsprecher
 - Tieftöner 163 mm × 237 mm
 - Mitteltöner φ 57 mm
 - Hochtöner φ 18 mm
 - Super-hochtöner φ 11 mm
 - Super-hochtöner φ 9 mm
- Nennleistung (RMS) 120 W
- Max. Musikleistung 700 W
- Empfindlichkeit 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Frequenzgang 29 Hz bis 33 kHz (-20 dB)
- Nennimpedanz 4 Ω
- Ausschnitt-Durchmesser 153 mm × 222 mm

● **ESPECIFICAÇÕES**

- Sistema de reprodução Rota quintupla coaxial
- Especificações do alto-falante
 - Woofer 163 mm × 237 mm
 - Âmbito médio φ 57 mm
 - Tweeter φ 18 mm
 - Super Tweeter φ 11 mm
 - Super Tweeter φ 9 mm
- Dirigibilidade contínua da potência (RMS) 120 W
- Potência máxima de música 700 W
- Sensibilidade 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Resposta de frequência 29 Hz a 33 kHz (-20 dB)
- Impedância nominal 4 Ω
- Diâmetro de corte 153 mm × 222 mm

● **SPÉCIFICATIONS**

- Système de reproduction Coaxial à 5 voies
- Spécifications des haut-parleurs
 - HP Grave 163 mm × 237 mm
 - HP Médium φ 57 mm
 - HP Aigu φ 18 mm
 - HP Super-Aigu φ 11 mm
 - HP Super-Aigu φ 9 mm
- Puissance continue (RMS) 120 W
- Puissance musicale maximum 700 W
- Sensibilité 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Bande passante 29 Hz à 33 kHz (-20 dB)
- Impédance nominale 4 Ω
- Diamètre de découpe 153 mm × 222 mm

● **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

- Система воспроизведения Коаксиальная 5-полосная система
- Технические характеристики динамика
 - НЧ-динамик 163 mm × 237 mm
 - СЧ-динамик φ 57 mm
 - ВЧ-динамик φ 18 mm
 - Сверхвысокочастотный динамик φ 11 mm
 - Сверхвысокочастотный динамик φ 9 mm
- Мощность RMS 120 Вт
- Максимальная музыкальная мощность 700 Вт
- Чувствительность 92 дБ (1 Вт/1 м)
98 дБ (1 Вт/0,5 м)
- Частотная характеристика 29 Гц к 33 кГц (-20 дБ)
- Номинальное сопротивление 4 ом
- Диаметр установочного отверстия 153 mm × 222 mm

● **DATI TECNICI**

- Sistema di riproduzione Coassiale a 5 vie
- Caratteristiche del diffusore
 - Woofer 163 mm × 237 mm
 - Midrange φ 57 mm
 - Tweeter φ 18 mm
 - Super Tweeter φ 11 mm
 - Super Tweeter φ 9 mm
- Potenza continua (RMS) 120 W
- Massima potenza musicale 700 W
- Sensibilità 92 dB (1 W/1 m)
98 dB (1 W/0.5 m)
- Risposta alla frequenza 29 Hz a 33 kHz (-20 dB)
- Impedenza nominale 4 Ω
- Diametro di taglio esterno 153 mm × 222 mm

● **المواصفات**

- نظام الانتاج متحد المحور ذو خمسة اتجاهات
- مواصفات السماعة
 - مجهر التردد المنخفض 163 × 237 مم
 - مجهر التردد المتوسط قطر 57 مم
 - مجهر التردد العالي قطر 18 مم
 - المجهر المتناز قطر 11 مم
 - المجهر المتناز قطر 9 مم
- معالجة الطاقة المستمرة (RMS) 120 واط
- أقصى قدرة موسيقية 700 واط
- الحساسية 92 ديسيبل (1 وات / متر)
98 ديسيبل (1 وات / 0.5 متر)
- إستجابة الذبذبات 29 هرتز أو 33000 هرتز (-20 ديسيبل)
- المعايرة الاسمية 4 أوم
- قطر القطع 153 × 222 مم

Do not ship your unit in for repair without contacting Pioneer first. Units sent without a return authorization number will be refused.

N'expédiez pas votre appareil pour réparation sans avoir d'abord rejoint Pioneer. Les unités envoyées sans numéro d'autorisation de retour seront automatiquement refusées.

Pioneer Electronics (USA) Inc. CUSTOMER SUPPORT DIVISION
P.O. Box 1760, Long Beach, CA 90801-1760 U.S.A. 800-421-1404